KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, de 23e juli 1968 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor de ouden van dagen", heeft de 30e augustus 1968 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 23 juillet 1968, d'une demande d'avis sur un projet de loi "instituant un revenu garanti en faveur des personnes agées", a donné le 30 août 1968 l'avis suivant :

Het voorontwerp van wet wil aan ouden van dagen die slechts over bescheiden inkomsten beschikken, een gewaarborgd inkomen verzekeren dat, met inbegrip van het pensioen, 20.000 frank of 30.000 frank per jaar bedraagt naargelang zij al dan niet als alleenstaanden worden beschouwd.

Dit gewaarborgd inkomen wordt op aanvraag van de betrokkenen toegekend na een onderzoek omtrent de bestaansmiddelen. Met het gedeelte van de bestaansmiddelen dat gelijk is aan de helft van het gewaarborgd inkomen wordt geen rekening gehouden.

Het gewaarborgd inkomen zal uitbetaald worden door de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen die ambtshalve het bedrag van de aan de betrokkene uitgekeerde pensioenen ervan zal aftrekken.

De nieuwe regeling is bestemd om in de plaats te komen van de artikelen 20 en volgende van de wet van 12 februari 1963 betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden, welke betrekking hebben op de toekenning van een ouderdoms- of weduwenrentebijslag ten laste van het Rijk.

De uitgaven voortvloeiend uit de nieuwe regeling komen uitsluitend ten laste van het Rijk.

*
* *

.../...

Bij de volgende artikelen van het voorontwerp zijn enkele bijzondere opmerkingen te maken.

Artikel 2 van het voorontwerp luidt als volgt :

"Ingeval de beide echtgenoten in leven zijn, wordt het gewaarborgd inkomen alleen toegekend aan de man .

De echtgenote kan nochtans aanspraak maken op het gewaarborgd inkomen tot op het einde van de maand welke voorafgaat aan de aanvangsdatum van het gewaarborgd inkomen voor de man".

Deze bepaling is zo gesteld, dat zij in strijd schijnt te komen met het beginsel van de gelijkheid der echtgenoten, hetgeen blijkbaar niet in de bedoeling van de Regering ligt.

Daarom is het verkieslijk deze bepaling te vervangen door een tekst die een zuiver technische draagwijdte heeft.

*
* *

Artikel 4 van het voorontwerp verwijst naar de wet van 12 april 1960 tot eenmaking van de verschillende stelsels van koppeling aan het indexcijfer der kleinhandelsprijzen van het Rijk.

.../...

Daar dit indexcijfer niet langer wordt vastgesteld, is de referentie naar die wet en naar de indexcijfers waarnaar ze verwijst, ondoeltreffend zolang die wet niet zal zijn aangepast.

De Raad van State wijst de Regering op de noodzaak van deze aanpassing.

*
* *

Artikel 7, tweede lid, van het voorontwerp luidt als volgt :

"Nochtans wordt met de werkelijke intrest rekening gehouden voor het bedrag van de 60 t.h. der vermogens geblokkeerd krachtens de besluitwet van 6 oktober 1944".

Sedert 1961 zijn obligaties aan toonder van de muntsaneringslening in de plaats gesteld van het bedrag van de 60 t.h. der geblokkeerde vermogens. Deze bepaling schijnt derhalve elk nut te missen.

*
* *

Uit artikel 18 van het voorontwerp schijnt te moeten worden afgeleid dat vanaf de inwerkingtreding van het Gerechtelijk Wetboek, de arbeidsgerechten bevoegd zullen zijn om kennis te nemen van de geschillen die door de toepassing van deze wet kunnen ontstaan.

.../...

Om dit te kunnen bereiken, zal dat Wetboek moeten worden aangevuld met een gepaste bepaling die vóór de inwerkingtreding zal moeten worden ingevoegd, aangezien dat Wetboek de in artikel 18 bedoelde administratieve rechtscolleges afschaft.

*
* *

Artikel 21 van het voorontwerp luidt als volgt :

"De Koning treft alle andere maatregelen die nodig zijn om te voorzien in de uitvoering van de bepalingen van deze wet".

Dit artikel schijnt slechts artikel 67 van de Grondwet in herinnering te brengen ; als zodanig is het overbodig en moet het weggelaten worden. Indien het artikel integendeel ertoe strekt bevoegdheid toe te kennen met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, zou het passen de draagwijdte van deze bevoegdheidsopdracht nader te bepalen.

*
* *

De bepalingen van artikel 23 betreffende de niet-vatbaarheid voor overdracht van en beslag op het gewaarborgd inkomen horen thuis in artikel 1410, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek dat hiervoor met een 6° zou moeten worden aangevuld. Zij zijn evenwel dienstig tot de inwerkingtreding van dat Wetboek.

*
* *

.../...

Voor het overige zijn slechts vormopmerkingen van louter redactionele aard te maken waarmede rekening is gehouden in de tekst die de Raad van State voorstelt.

WET TOT INSTELLING VAN EEN GEWAARBORGD INKOMEN VOOR OUDEN VAN DAGEN.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht ...

...

HOOFDSTUK I. - GERECHTIGDEN.

Artikel 1.-

§ 1. Een gewaarborgd inkomen wordt verzekerd aan mannen en vrouwen die onderscheidenlijk ten minste 65 en 60 jaar oud zijn en die aan de door deze wet gestelde voorwaarden voldoen.

§ 2. De gerechtigde moet hetzij Belg zijn of onderdaan van een land waarmede België terzake een wederkerigheidsakkoord heeft gesloten, hetzij staatloze of erkend vluchteling als bedoeld in de wet van 28 maart 1952 op de vreemdelingenpolitie.

De gerechtigde moet in België werkelijk verblijven en er gedurende ten minste de laatste vijf jaar vóór de aanvraag om gewaarborgd inkomen werkelijk hebben verbleven. De Koning bepaalt wat dient verstaan te worden onder werkelijk verblijf.

.../...

HOOFDSTUK II. - BEDRAG VAN HET GEWAARBORGD INKOMEN.

Artikel 2.-

§ 1. Het jaarbedrag van het gewaarborgd inkomen beloopt 20.000 frank. Het wordt evenwel verhoogd tot 30.000 frank wanneer de aanvrager een gehuwd man is, die met zijn echtgenote samenwoont of wanneer, wegens feitelijke scheiding of scheiding van tafel en bed, een deel van het gewaarborgd inkomen aan de echtgenote is toegekend.

Ingeval de echtgenoten samenwonen, wordt het gewaarborgd inkomen ingeschreven op naam van de man. Het gewaarborgd inkomen wordt ingeschreven op naam van de echtgenote wanneer alleen zij er recht op heeft.

Het deel van het gewaarborgd inkomen dat toegekend is aan de echtgenote die feitelijk of van tafel en bed gescheiden is, wordt op haar naam ingeschreven.

De Koning bepaalt wat dient verstaan te worden onder samenwoning.

§ 2. De Koning kan bij in Ministerraad overlegd besluit de in § 1 bedoelde bedragen wijzigen.

Artikel 3.-

De Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen past van ambtswege het bedrag van het gewaarborgd inkomen aan overeenkomstig ... (zie advies) ...

.../...

De jaarbedragen vermeld in artikel 2, § 1, zijn aan het indexcijfer gekoppeld ... (zie advies) ...

HOOFDSTUK III.- INVLOED VAN DE BESTAANSMIDDELEN.

Artikel 4.-

§ 1. Het gewaarborgd inkomen kan enkel worden toegekend na onderzoek naar de bestaansmiddelen.

Onverminderd de toepassing van het bepaalde in § 2 en in artikel 10, komen in aanmerking alle bestaansmiddelen, van welke aard en oorsprong ook, waarover de aanvrager en zijn echtgenoot beschikken.

De Koning bepaalt bij in Ministerraad overlegd besluit de waarde waarop de voordelen in natura in aanmerking worden genomen.

§ 2. Bij het berekenen van de bestaansmiddelen wordt geen rekening gehouden met :

1° de gezinsbijslag, waarop de aanvrager aanspraak kan maken ten voordele van de kinderen krachtens de kinderbijslagregeling voor werknemers en krachtens de kinderbijslagregeling voor zelfstandigen ;

2° de uitkeringen die verband houden met openbare of private bijstand ;

3° de onderhoudsgelden ;

.../...

4° de renten verkregen ingevolge stortingen als vrijwillig verzekerde verricht overeenkomstig de bij besluit van de Regent van 12 september 1946 samengeordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood of de pensioenen verkregen overeenkomstig de wet van 12 februari 1963 betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden.

Artikel 5.-

§ 1. Bij de berekening van de bestaansmiddelen wordt rekening gehouden met :

1° het kadastraal inkomen, indien de aanvrager of zijn echtgenoot of de echtgenoten samen de volle eigendom of het vruchtgebruik van slechts een enkel bebouwd onroerend goed hebben dat de aanvrager of zijn echtgenoot bewoont en indien dit inkomen het door de Koning vast te stellen bedrag niet te boven gaat ;

2° het kadastraal inkomen vermenigvuldigd met de door de Koning vast te stellen coëfficiënt, indien de aanvrager of zijn echtgenoot het bovenbedoeld onroerend goed niet bewoont, indien het inkomen van dit goed het bedrag vastgesteld met toepassing van het 1° te boven gaat of indien de aanvrager of zijn echtgenoot of de echtgenoten samen de volle eigendom of het vruchtgebruik van verschillende onroerende goederen hebben.

.../...

Bij de vaststelling van het bedoelde bedrag en de bedoelde coëfficiënt houdt de Koning rekening met de gezinslasten van de aanvrager, met de omvang van het kadastraal inkomen der in 2° bedoelde onroerende goederen, met de andere bestaansmiddelen waarover de echtgenoten beschikken en met het feit of een derde al dan niet het genot heeft van die onroerende goederen.

§ 2. De Koning stelt nadere regels voor de toepassing van dit artikel, wanneer de aanvrager of zijn echtgenoot eigenaar of vruchtgebruiker in onverdeeldheid zijn.

Hij bepaalt in welke gevallen, onder welke voorwaarden en in welke mate het kadastraal inkomen van een onroerend goed, dat met een hypotheek bezwaard is, voor een minder bedrag in rekening wordt gebracht.

Artikel 6.-

Voor het al dan niet belegd roerend kapitaal wordt een bedrag in rekening gebracht dat forfaitair gelijk is aan 4 t.h. op het eerste gedeelte van het kapitaal dat 200.000 frank niet te boven gaat, vervolgens aan 6 t.h. op het bedrag ervan tussen 200.000 frank en 500.000 frank, en ten slotte aan 10 t.h. op het overblijvend bedrag ervan. Mocht het aldus forfaitair berekend bedrag lager zijn dan het werkelijk inkomen van het kapitaal, dan wordt alleen dit inkomen in rekening gebracht.

.../...

Artikel 7.-

§ 1. Wanneer de aanvrager of zijn echtgenoot roerende of onroerende goederen om niet of onder bezwarende titel hebben afgestaan in de loop van de tien jaren vóór de datum waarop de aanvraag om gewaarborgd inkomen uitwerking heeft, wordt een inkomen in rekening gebracht dat overeenkomstig artikel 6 forfaitair berekend wordt op de verkoopwaarde van de goederen op het tijdstip van de afstand.

De Koning bepaalt op welke wijze de verkoopwaarde van afgestane goederen wordt berekend wanneer de aanvrager of zijn echtgenoot niet de volle eigendom ervan hebben afgestaan.

Voor de toepassing van dit artikel bepaalt de Koning forfaitair en volgens de landbouwstreken de verkoopwaarde van de goederen die de bedrijfsbekleding van een landbouwbedrijf zijn.

Het bepaalde in dit artikel is niet toepasselijk op de opbrengst van de afstand, inzover die opbrengst geheel of gedeeltelijk nog in het in aanmerking genomen vermogen wordt teruggevonden. Op die opbrengst zijn de bepalingen van artikel 4, § 1, tweede lid, en naar gelang van het geval de bepalingen van de artikelen 5 of 6 toepasselijk.

§ 2. Wanneer een roerend of onroerend goed tegen lijfrente is afgestaan, wordt een bedrag in rekening gebracht dat gedurende de eerste tien jaren die volgen op de afstand, berekend wordt overeenkomstig de bepalingen van § 1, eerste tot derde lid, en dat nadien gelijk is aan het bedrag van de lijfrente.

Wanneer de lijfrente bij een erkende verzekeringsinstelling gevestigd is tegen betaling van een enige premie of van periodieke premies, wordt een bedrag in rekening gebracht dat gedurende de eerste tien jaren die volgen op de datum waarop de lijfrente ingaat, overeenkomstig artikel 6, forfaitair berekend wordt op het kapitaal dat de prijs van de lijfrente op die datum is, en dat nadien gelijk is aan het bedrag van de lijfrente.

/

§ 3. De bepalingen van § 1 zijn niet toepasselijk op het goed dat na toekenning van het gewaarborgd inkomen werd onteigend ten algemenen nutte. Het voor dat goed aangerekend inkomen blijft ongewijzigd gedurende de eerste tien jaren na de onteigening. Na die termijn wordt de opbrengst van de onteigening die nog in het in aanmerking genomen vermogen wordt teruggevonden, in rekening gebracht, naar gelang van het geval, overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 5 of 6.

De Koning bepaalt de afstanden die voor de toepassing van dit artikel met een onteigening ten algemenen nutte worden gelijkgesteld.

Artikel 8.-

Het bedrag van het gewaarborgd inkomen vastgesteld overeenkomstig de artikelen 2 en 3 wordt verminderd met het gedeelte van de bestaansmiddelen dat onderscheidenlijk 15.000 frank of 10.000 frank te boven gaat, naargelang de aanvrager al dan niet een gehuwd man is als bedoeld in artikel 2.

Artikel 9.-

Ten einde de invloed van de bestaansmiddelen op de vaststelling van het gewaarborgd inkomen te verminderen, kan de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit de bepalingen van de artikelen 4 tot 8 wijzigen.

Artikel 10.-

§ 1. Het bedrag van het gewaarborgd inkomen, bepaald overeenkomstig artikel 8, wordt verminderd met de werkelijk uitgekeerde rust- en overlevingspensioenen en met alle andere werkelijk uitgekeerde voordelen die aan de aanvrager of zijn echtgenoot werden verleend hetzij met toepassing van een Belgische verplichte pensioenregeling ingesteld bij of krachtens een wet, een provinciaal reglement of door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, hetzij met toepassing van een buitenlandse verplichte pensioenregeling.

§ 2. De Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen past van ambtswege de bepalingen van dit artikel toe, volgens de nadere regels welke de Koning stelt.

HOOFDSTUK IV. AANVRAAG OM GEWAARBORGD INKOMEN.

Artikel 11.-

§ 1. Het gewaarborgd inkomen wordt toegekend op aanvraag van de betrokkene.

Een nieuwe aanvraag mag worden ingediend wanneer zich wijzigingen van zodanige aard in de bestaansmiddelen hebben voorgedaan, dat toekenning of verhoging van het gewaarborgd inkomen kan gerechtvaardigd zijn.

De gerechtigde moet aangifte doen zodra nieuwe gegevens het bedrag van de in aanmerking te nemen bestaansmiddelen kunnen doen verhogen.

De Koning bepaalt de inlichtingen die in de aanvraag of de aangifte moeten worden verstrekt alsmede de wijze waarop deze worden ingediend.

§ 2. De toekenning van het gewaarborgd inkomen heeft uitwerking vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de datum waarop de aanvraag is ingediend en ten vroegste vanaf de eerste van de maand die volgt op de 65e verjaardag van de aanvrager of op de 60e verjaardag van de aanvraagster.

De aanvraag ingediend binnen dertig dagen na de kennisgeving van een administratieve beslissing over een pensioenaanvraag welke de betrokkene als werknemer of als zelfstandige heeft ingediend, wordt geacht ingediend te zijn tijdens de maand die voorafgaat aan de datum waarop die beslissing uitwerking heeft.

..../...

De aanvraag ingediend binnen het jaar na het overlijden van de echtgenoot, wordt geacht ingediend te zijn op de dag van het overlijden.

Artikel 12.-

De bestaansmiddelen worden geschat op grond van de inlichtingen verstrekt in de aanvraag.

Die inlichtingen worden nagezien en eventueel verbeterd door de Minister tot wiens bevoegdheid de sociale voorzorg behoort of door de ambtenaren die hij daartoe machtigt. Bij het onderzoek van elke aanvraag worden de inlichtingen die de controleur der directe belastingen of de ontvanger der registratie en domeinen op aanvraag van bovenbedoelde overheidspersonen verstrekt, in aanmerking genomen.

De gemachtigde ambtenaren hebben in de uitoefening van hun controleopdracht vrije toegang tot alle lokalen en werkplaatsen van welke aard ook, behalve tot de woonruimte.

De Koning bepaalt de inlichtingen en documenten welke de openbare besturen, instellingen en particulieren aan de gemachtigde ambtenaren of aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen moeten verstrekken.

Artikel 13.-

Indien de aanvrager verzuimt bestaansmiddelen aan te geven waarvan hij het bestaan kent, kan het gewaarborgd inkomen geweigerd of de uitbetaling ervan geschorst worden voor zes maanden of in geval van herhaling binnen een termijn van ... na het

/

eerste verzuim, voor twaalf maanden.

Wanneer de betrokkene met bedrieglijk opzet heeft gehandeld, wordt de duur van de schorsing verdubbeld.

Geen sanctie kan nog worden uitgesproken na verloop van twee jaar sedert de dag waarop het verzuim werd begaan. Geen sanctie kan nog worden toegepast na verloop van twee jaar sedert de dag waarop zij definitief is geworden.

Artikel 14.-

De Minister tot wiens bevoegdheid de sociale voorzorg behoort of de door hem gemachtigde ambtenaren beslissen over de aanvragen om gewaarborgd inkomen. Zij kunnen het toegekend gewaarborgd inkomen ambtshalve herzien. De ambtshalve genomen beslissing gaat in op de eerste van de maand die volgt op de datum waarop die beslissing ter kennis is gebracht. Zij heeft evenwel uitwerking op de eerste van de maand die volgt op het tijdstip waarop de gerechtigde over bestaansmiddelen beschikt die hij in strijd met artikel 11, § 1, derde lid, niet heeft aangegeven.

In geval van overlijden van de gerechtigde of van zijn echtgenoot en onverminderd de toepassing van artikel 11, stellen de in het eerste lid bedoelde overheidspersonen ambtshalve de rechten vast welke de overlevende echtgenoot op het gewaarborgd inkomen kan doen gelden. Zij steunen daarvoor op de inlichtingen die in aanmerking werden genomen zowel voor de toekenning

van het gewaarborgd inkomen als voor de uitbetaling ervan op de dag van het overlijden, met dien verstande dat de werkelijke of veronderstelde bestaansmiddelen geacht worden voor de helft toe te behoren aan de overlevende echtgenoot.

Artikel 15.-

De aanvraag om gewaarborgd inkomen geldt als aanvraag voor de toepassing van de regelingen inzake rust- en overlevingspensioenen voor werknemers en voor zelfstandigen, wanneer de aanvrager gewag maakt van beroepsarbeid die onder genoemde regelingen valt of wanneer een zodanige beroepsarbeid wordt vastgesteld bij het onderzoek van de aanvraag, van een voorziening of van een hoger beroep.

HOOFDSTUK V. - RECHTSCOLLEGES ...(zie advies)...

Artikel 16.-

Tot de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de inrichting en de bevoegdheid van de arbeidsgerechten, nemen de commissies van beroep bedoeld in artikel 33 van het koninklijk besluit van 28 april 1958 betreffende de rechtscolleges die bevoegd zijn voor de regelingen voor rust- en overlevingspensioenen der arbeiders, der bedienden,der zeevarenden onder Belgische vlag en der vrijwillig verzekerden, kennis van de betwistingen betreffende de beslissingen die genomen zijn met toepassing van artikel 14 of die uit de toepassing van artikel 10 voortvloeien. Die commissies passen op verzoek van de in artikel 14, eerste lid, bedoelde overheidspersonen de in artikel 13 bepaalde sancties toe. De Hoge Commissie

.../...

voor pensioenen, bedoeld in artikel 22 van bovenvermeld koninklijk besluit van 28 april 1958, neemt kennis van het hoger beroep tegen de beslissingen genomen door voornoemde commissies.

Beroep tot nietigverklaring als bepaald in artikel 9 van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State staat open tegen de beslissingen van voornoemde Hoge Commissie voor pensioenen. In geval van vernietiging wordt de zaak verwezen naar de anders samengestelde Hoge Commissie voor pensioenen, die zich voegt naar de uitspraak van de Raad van State ten aanzien van de rechtsvragen die door deze beslecht zijn.

HOOFDSTUK VI - UITBETALING VAN HET GEWAARBORGD INKOMEN.

Artikel 17.-

Het gewaarborgd inkomen wordt uitbetaald door de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen.

De Koning stelt de nadere regels voor deze uitbetaling.

Artikel 18.-

De Koning bepaalt onder welke voorwaarden een deel van het gewaarborgd inkomen aan de feitelijk of van tafel en bed gescheiden echtgenote wordt uitbetaald alsmede de hoegrootheid van dat deel.

Hij wijst de personen aan die in geval van overlijden van de gerechtigde, recht hebben op de vervallen en nog niet uitbetaalde termijnen van het gewaarborgd inkomen, bepaalt de rangorde waarin deze

.../...

personen hun recht kunnen uitoefenen, de vormvereisten die moeten worden nageleefd alsmede de termijn voor het indienen van de aanvraag.

Hij bepaalt de gevallen waarin de uitbetaling van het gewaarborgd inkomen geheel of gedeeltelijk geschorst wordt, het bedrag ervan en de duur van de schorsing ten opzichte van de gerechtigde die ten huize gesekwestreerd is en die een tussenkomst van het Speciaal Onderstandsfonds geniet, ten opzichte van de gerechtigde die als geesteszieke geplaatst is ten laste van de openbare besturen en ten opzichte van de gerechtigde die in een gevangenis gedetineerd of in een inrichting tot bescherming van de maatschappij of in een bedelaarsgesticht geïnterneerd is.

De Koning bepaalt het deel van het gewaarborgd inkomen waarop een commissie van openbare onderstand en het Speciaal Onderstandsfonds aanspraak kunnen maken als aandeel in de verplegingskosten.

HOOFDSTUK VII - ALGEMENE BEPALINGEN.

Artikel 19.-

...(zie artikel 21 van het ontwerp en opmerking in het advies)...

Artikel 20.-

De uitgaven die voortvloeien uit de toepassing van deze wet komen ten laste van het Rijk.

.../...

De leningen, aangegaan met toepassing van artikel 28 van de wet van 12 februari 1963 betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden, worden terugbetaald overeenkomstig dat artikel.

Artikel 21 (zie advies).

Het gewaarborgd inkomen is niet vatbaar voor overdracht of beslag.

De bepalingen van artikel 21 van de wet van 13 juni 1966 betreffende de rust- en overlevingspensioenen voor arbeiders, bedienden, zeevarenden onder Belgische vlag, mijnwerkers en vrijwillig verzekerden zijn toepasselijk op het gewaarborgd inkomen.

HOOFDSTUK VIII - OVERGANGSBEPALINGEN.

Artikel 22.-

De bepalingen van deze wet zijn ambtshalve toepasselijk op de personen die op de datum van inwerkingtreding van deze wet gerechtigd zijn op een rentebijslag en die geen pensioen genieten of wier pensioenbedrag lager is dan 20.000 frank respectievelijk 30.000 frank naargelang het onderscheid gemaakt in artikel 2.

De persoon die op de datum van inwerkingtreding van deze wet gerechtigd is op een rentebijslag, behoudt zijn rechten op het bijslagbedrag indien op die datum die bijslag voor hem voordeliger is.

De bepalingen van de artikelenen 22, gewijzigd bij artikel 25 van deze wet, 23, 24, §§ 2 en 3, 25, §§ 1 en 3, 26, 27, 30 en 32 van voornoemde

/

wet van 12 februari 1963 blijven van toepassing op de personen bedoeld in het tweede lid.

HOOFDSTUK IX - DIVERSE BEPALINGEN.

Artikel 23.-

§ 1.In artikel 4, eerste lid, 2°, van de op 3 februari 1961 gecoördineerde wetten betreffende de gebrekkigen en verminkten worden de woorden "ten hoogste 65 jaar oud zijn" vervangen door de woorden "ten hoogste 65 jaar of 60 jaar oud zijn, naargelang het een man of een vrouw betreft".

§ 2. De beslissingen over aanvragen om gewaarborgd inkomen ingediend binnen zes maanden na de datum van inwerkingtreding van deze wet door vrouwen op wie toepassing wordt gemaakt van de bepaling van § 1 gaan in op deze datum en ten vroegste op de leeftijd van 60 jaar.

Artikel 24.-

Artikel 5 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen : "Artikel 5. De gerechtigden op de in deze gecoördineerde wetten bedoelde tegemoetkoming voor gebrekkigen die de leeftijd van 65 of 60 jaar, naargelang het een man of een vrouw betreft, bereiken of bereikt hebben, hebben recht op een aanvullende ouderdomstegemoetkoming.

Om die tegemoetkoming te genieten, moeten de betrokkenen :

.../...

1° op het ogenblik dat zij voornoemde leeftijd bereiken, gerechtigd zijn op een tegemoetkoming voor gebrekkigen, berekend op grond van een blijvende ongeschiktheid tot werken van ten minste 65 t.h. of in de loop van de drie jaar vóór hun 65e of 60e verjaardag,naar gelang van het geval, gerechtigd geweest zijn op een tegemoetkoming voor gebrekkigen;

2° de andere voorwaarden, bij deze gecoördineerde wetten gesteld, vervullen".

Artikel 25.-

Artikel 22, tweede en derde lid, van voornoemde wet van 12 februari 1963 wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Het bedrag van de bestaansmiddelen wordt vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van kracht op 1 januari 1968 in de pensioenregeling voor de zelfstandigen".

Artikel 26.-

Artikel 21, § 1, 1°,van voornoemde wet van 13 juni 1966 wordt met de volgende bepaling aangevuld :

"e) het gewaarborgd inkomen bepaald bij de wet tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor ouden van dagen".

Artikel 27.-

In artikel 37, eerste lid,van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen worden de woorden "vrijwillig verzekerden" vervangen door de woorden "vrijwillig verzekerden, hetzij als gewaarborgd inkomen voor ouden van dagen".

Artikel 28.-

Opgeheven worden :

1° artikel 32, zesde lid, van het voornoemde koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967;

2° onder voorbehoud van het bepaalde in de artikelen 20 en 22 van deze wet, de artikelen 20, 21, 22, eerste lid, 23 tot en met 32, 37 en 43 van de voornoemde wet van 12 februari 1963.

Artikel 29.-

Deze wet treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die waarin zij in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

...

...

L'avant-projet de loi tend à assurer aux personnes âgées ne disposant que de ressources modestes, un revenu garanti qui, pension comprise, s'élève à 20.000 francs ou 30.000 francs par an, selon qu'elles sont considérées ou non comme des "isolés".

Ce revenu garanti est accordé à la demande des intéressés après une enquête sur les ressources. Il n'est pas tenu compte de la partie des ressources qui est égale à la moitié du revenu garanti.

Le revenu garanti sera payé par la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie qui en défalquera d'office le montant des pensions liquidées à l'intéressé.

Le nouveau régime tend à remplacer les dispositions des articles 20 et suivants de la loi du 12 février 1963 relative à l'organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres, et qui concernent l'octroi d'une majoration de rente de vieillesse ou de veuve à charge de l'Etat.

Les dépenses résultant du nouveau régime seront à la charge exclusive de l'Etat.

*
* *

Les articles suivants de l'avant-projet soulèvent quelques observations particulières.

.../...

L'article 2 de l'avant-projet porte :

" Lorsque les deux conjoints sont en vie, le revenu garanti est accordé uniquement au mari.

L'épouse peut, toutefois, prétendre le revenu garanti jusqu'à la fin du mois qui précède la date à laquelle le revenu garanti prend cours pour le mari".

Cette disposition, telle qu'elle est rédigée, paraît contraire au principe de l'égalité des époux, ce qui, sans doute, ne correspond pas aux intentions du Gouvernement.

Il est donc préférable de remplacer cette disposition par un texte n'ayant qu'un caractère technique.

*
* *

L'article 4 de l'avant-projet renvoie à la loi du 12 avril 1960 unifiant les divers régimes de liaison à l'indice des prix de détail du Royaume. Cet indice n'étant plus établi, le renvoi à cette loi et aux indices auxquels celle-ci se réfère est inopérant aussi longtemps qu'elle n'aura pas été adaptée.

Le Conseil d'Etat attire l'attention du Gouvernement sur la nécessité de cette adaptation.

*
* *

L'article 7, alinéa 2, de l'avant-projet dispose :

" Toutefois, pour la quotité de 60 p.c. des avoirs bloqués en vertu de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944, il est

.../...

tenu compte de l'intérêt réel".

Depuis 1961, des obligations au porteur de l'emprunt de l'assainissement monétaire ont été substituées à la quotité de 60 p.c. des avoirs bloqués. Cette disposition paraît donc sans objet.

*
* *

L'article 18 de l'avant-projet paraît impliquer que dès l'entrée en vigueur du Code judiciaire, les juridictions du travail seront compétentes pour connaître des litiges que soulève l'application du présent projet.

Pour qu'il en soit ainsi, ce code devra être complété par une disposition appropriée qui devrait intervenir avant son entrée en vigueur puisqu'il supprime les juridictions administratives visées à l'article 18.

*
* *

L'article 21 de l'avant-projet porte :

" Le Roi prend toutes autres mesures utiles afin d'assurer l'exécution des dispositions de la présente loi".

Cet article semble n'être qu'un rappel de l'article 67 de la Constitution; à ce titre, il est superflu et doit être omis; en revanche, si l'article entendait être une mesure d'habilitation, fondée sur l'article 78 de la Constitution, il conviendrait de préciser la portée de cette habilitation.

*
* *

.../...

Les dispositions de l'article 23, relatives à l'incessibilité et à l'insaisissabilité du revenu garanti, devraient trouver leur place à l'article 1410, § 2, du Code judiciaire, qui devrait à cette fin être complété par un 6°. Elles restent toutefois nécessaires jusqu'à l'entrée en vigueur de ce code.

*
* *

Pour le reste, l'avant-projet n'appelle que des remarques de pure forme dont il a été tenu compte dans le texte proposé par le Conseil d'Etat.

LOI INSTITUANT UN REVENU GARANTI AUX PERSONNES AGEES.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition ...
...

CHAPITRE Ier.- DES BENEFICIAIRES.

Article 1er.

§ 1er. Un revenu garanti est accordé aux hommes et femmes âgés respectivement d'au moins soixante-cinq et soixante ans et qui satisfont aux conditions fixées par la présente loi.

.../...

§ 2. Tout bénéficiaire doit être soit Belge ou ressortissant d'un pays avec lequel la Belgique a conclu en la matière un accord de réciprocité, soit apatride ou réfugié reconnu au sens de la loi du 28 mars 1952 sur la police des étrangers.

Tout bénéficiaire doit résider effectivement en Belgique et y avoir résidé effectivement pendant au moins les cinq dernières années qui précèdent la demande du revenu garanti. Le Roi détermine ce qu'il faut entendre par résidence effective.

CHAPITRE II.- DU MONTANT DU REVENU GARANTI.

Article 2.

§ Ier. Le montant annuel du revenu garanti s'élève à 20.000 francs. Il est toutefois porté à 30.000 francs lorsque le demandeur est un homme marié qui cohabite avec son épouse ou lorsque, en raison d'une séparation de fait ou d'une séparation de corps, une partie du revenu garanti est accordée à l'épouse.

Lorsque les deux conjoints cohabitent, le revenu garanti est inscrit au nom du mari. Le revenu garanti est inscrit au nom de l'épouse lorsque celle-ci y a seule droit

La partie du revenu garanti qui est accordée à l'épouse séparée de fait ou de corps, est inscrite à son nom.

Le Roi détermine ce qu'il faut entendre par cohabitation.

.../...

§ 2. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, modifier les montants visés au § 1er.

Article 3.

La Caisse nationale des pensions de retraite et de survie adapte d'office le montant du revenu garanti conformément à ... (voir avis) ...

Les montants annuels visés à l'article 2, § 1er, sont rattachés à l'indice ... (voir avis) ...

CHAPITRE III.- DE L'INCIDENCE DES RESSOURCES.

Article 4.

§ 1er. Le revenu garanti ne peut être accordé qu'après une enquête sur les ressources.

Sans préjudice de l'application des dispositions du § 2 et de l'article 10, toutes les ressources, quelle qu'en soit la nature ou l'origine, dont disposent le demandeur et son conjoint, sont prises en considération.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le montant à concurrence duquel les avantages en nature sont pris en considération.

§ 2. Pour le calcul des ressources, il n'est pas tenu compte :

1° des prestations familiales auxquelles le demandeur peut prétendre en faveur des enfants sur base du régime des allocations familiales pour travailleurs salariés et sur base du régime d'allocations familiales pour travailleurs indépendants;

.../...

2° des prestations qui relèvent de l'assistance publique ou privée;

3° des rentes alimentaires;

4° des rentes qui sont acquises à la suite de versements effectués en qualité d'assuré libre, conformément aux lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, ou des pensions acquises conformément à la loi du 12 février 1963 relative à l'organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres.

Article 5.

§ 1er. Pour le calcul des ressources, il est tenu compte :

1° du revenu cadastral, si le demandeur ou son conjoint ou les conjoints ensemble n'ont la pleine propriété ou l'usufruit que d'un seul immeuble bâti, occupé par le demandeur ou son conjoint, et si ce revenu n'excède pas le montant à déterminer par le Roi;

2° du revenu cadastral multiplié par le coefficient à déterminer par le Roi, si le demandeur ou son conjoint n'occupe pas l'immeuble précité, si le revenu de cet immeuble excède le montant déterminé en application du 1°, ou si le demandeur ou son conjoint ou les conjoints ensemble ont la pleine propriété ou l'usufruit de plusieurs immeubles.

Pour la détermination du montant et du coefficient précités, le Roi tient compte des charges familiales du demandeur, de l'importance du revenu cadastral des immeubles

.../...

visés au 2°, et des autres ressources dont les conjoints disposent, ainsi que du fait qu'un tiers a ou n'a pas la jouissance des dits immeubles.

§ 2. Le Roi détermine les modalités d'application du présent article lorsque le demandeur ou son conjoint ont la qualité de propriétaire ou d'usufruitier indivis.

Il détermine dans quels cas, dans quelles conditions et dans quelle mesure le revenu cadastral d'un immeuble grevé d'hypothèque est porté en compte à concurrence d'un montant réduit.

Article 6.

Pour tout capital mobilier, placé ou non placé, il est porté en compte un montant fixé forfaitairement à 4 p.c. de la première tranche de ce capital ne dépassant pas 200.000 francs, ensuite à 6 p.c. sur la deuxième tranche de ce capital comprise entre 200.000 francs et 500.000 francs, et enfin à 10 p.c. pour le surplus. Si le montant ainsi forfaitairement fixé est inférieur au revenu réel du capital, ce revenu seul est porté en compte.

Article 7.

§ Ier. Lorsque le demandeur ou son conjoint ont cédé à titre gratuit ou à titre onéreux des biens mobiliers ou immobiliers au cours des dix années qui précèdent la date à laquelle la demande de revenu garanti produit ses effets, il est porté en compte un revenu fixé forfaitairement, conformément à l'article 6, sur la base de la valeur vénale des biens au moment de la cession.

.../...

Le Roi détermine de quelle manière la valeur vénale des biens cédés est établie lorsque le demandeur ou son conjoint n'en ont pas cédé la pleine propriété.

Pour l'application du présent article, le Roi détermine forfaitairement et suivant les régions agricoles, la valeur vénale des biens qui constituent l'équipement d'une entreprise agricole.

Les dispositions du présent article ne sont pas applicables au produit de la cession, dans la mesure où celui-ci se retrouve encore entièrement ou en partie dans le patrimoine pris en considération. A ce produit sont applicables les dispositions de l'article 4, § ler, alinéa 2, et selon le cas les dispositions des articles 5 ou 6.

§ 2. Lorsqu'un bien mobilier ou immobilier est mis en rente viagère, il est porté en compte un montant qui, pendant les dix premières années qui suivent la cession, est calculé conformément aux dispositions du § ler, alinéas ler à 3, et qui ensuite est égal au montant de la rente viagère.

Lorsque la rente viagère est constituée auprès d'un organisme assureur agréé moyennant le paiement d'une prime unique ou de primes périodiques, il est porté en compte un montant qui, pendant les dix premières années qui suivent la date de prise de cours de la rente, est calculé forfaitairement, conformément à l'article 6, sur le capital qui représente le prix de la rente à cette date, et qui ensuite est égal au montant de la rente viagère.

§ 3. Les dispositions du § ler ne sont pas applicables au bien qui, après l'octroi du revenu garanti, a été exproprié pour cause d'utilité publique. Le revenu

.../...

porté en compte pour ce bien reste invariable pendant les dix premières années suivant l'expropriation. Après ce délai, le produit de l'expropriation, qui se retrouverait dans le patrimoine pris en considération, est porté en compte, selon le cas, conformément aux dispositions des articles 5 ou 6.

Le Roi détermine les cessions qui, pour l'application du présent article, sont assimilées aux expropriations pour cause d'utilité publique.

Article 8.

La partie des ressources qui dépasse respectivement 15.000 francs ou 10.000 francs, selon que le demandeur est ou n'est pas un homme marié au sens de l'article 2, est défalquée du montant du revenu garanti fixé conformément aux articles 2 et 3.

Article 9.

Afin de réduire l'incidence des ressources sur la détermination du revenu garanti, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, modifier les dispositions des articles 4 à 8.

Article 10.

§ 1er. Sont défalqués du revenu garanti déterminé conformément à l'article 8, les pensions de retraite et de survie effectivement payées, ainsi que tous autres avantages effectivement payés, et qui sont accordés au demandeur ou à son conjoint en application d'un régime obligatoire belge de pension, institué par ou en vertu d'une loi, d'un règlement provincial ou par la Société nationale des chemins de fer belges, ou en application d'un régime obligatoire étranger de pension.

.../...

§ 2. La Caisse nationale des pensions de retraite et de survie applique d'office les dispositions de cet article, selon les modalités que le Roi détermine.

CHAPITRE IV.- DE LA DEMANDE DE REVENU GARANTI.

Article 11.

§ 1er. Le revenu garanti est accordé sur demande de l'intéressé.

Une nouvelle demande peut être introduite lorsque sont intervenues dans les ressources des modifications telles que l'octroi ou l'augmentation du revenu garanti peut se justifier.

Le bénéficiaire doit introduire une déclaration dès que de nouveaux éléments sont susceptibles d'accroître le montant des ressources à prendre en considération.

Le Roi détermine les renseignements qui doivent être fournis dans la demande ou la déclaration et le mode d'introduction de celles-ci.

§ 2. L'octroi du revenu garanti produit ses effets à partir du premier jour du mois qui suit la date de l'introduction de la demande et au plus tôt le premier jour du mois qui suit le soixante-cinquième anniversaire du demandeur ou le soixantième anniversaire de la demanderesse.

La demande introduite endéans les trente jours qui suivent la notification de la décision administrative concernant une demande de pension que l'intéressé a introduite en qualité de travailleur salarié ou de travailleur

.../...

indépendant, est considérée comme étant introduite dans le courant du mois qui précède la date à laquelle cette décision produit ses effets.

La demande introduite dans l'année à compter du décès du conjoint, est considérée comme étant introduite le jour du décès.

Article 12.

L'évaluation des ressources est fondée sur les renseignements fournis dans la demande.

Ces renseignements sont contrôlés et, le cas échéant, rectifiés par le Ministre qui a la Prévoyance sociale dans ses attributions, ou par les fonctionnaires qu'il délègue à cette fin. Pour l'examen de chaque demande, il est tenu compte des renseignements que le contrôleur des contributions directes ou le receveur de l'enregistrement et des domaines ont fournis à la requête des dites autorités.

Les fonctionnaires délégués ont libre accès, pour l'accomplissement de leur mission de contrôle, à tous les locaux et ateliers quelconques, à l'exception de l'habitation.

Le Roi détermine les renseignements et documents que les administrations publiques, les organismes et les personnes privées doivent fournir aux fonctionnaires délégués ou à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie.

Article 13.

Si le demandeur omet de déclarer des ressources dont il connaît l'existence, le revenu garanti peut être

.../...

refusé ou son paiement suspendu pour une période de six mois ou de douze mois en cas de récidive dans un délai de ..... depuis la première sanction.

Lorsque l'intéressé a agi avec intention frauduleuse, la durée de la suspension est doublée.

Aucune sanction ne peut plus être prononcée lorsqu'un délai de deux ans s'est écoulé à compter du jour où l'omission a été commise. Aucune sanction ne peut plus être appliquée lorsqu'un délai de deux ans s'est écoulé à compter du jour où la sanction est devenue définitive.

Article 14.

Le Ministre qui a la Prévoyance sociale dans ses attributions ou les fonctionnaires délégués statuent sur les demandes de revenu garanti. Ils peuvent d'office revoir le revenu garanti octroyé. La décision prise d'office produit ses effets le premier jour du mois qui suit la date de la notification de la décision. Toutefois, elle produit ses effets le premier jour du mois qui suit le moment où le bénéficiaire dispose des ressources qu'il a omis de communiquer en violation de l'article 11, § 1er, alinéa 3.

En cas de décès du bénéficiaire ou de son conjoint, et sans préjudice de l'application de l'article 11, les autorités visées à l'alinéa 1er établissent d'office les droits que le conjoint survivant peut faire valoir sur le revenu garanti. Ils se fondent à cet effet sur les renseignements qui ont été pris en considération aussi bien pour l'octroi du revenu garanti que pour son paiement au jour du décès, étant entendu que les ressources réelles ou présumées sont censées appartenir pour moitié au conjoint survivant.

.../...

Article 15.

La demande de revenu garanti est considérée comme une demande d'application des régimes de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants, lorsque le demandeur fait état d'une activité professionnelle relevant des dits régimes ou lorsqu'une telle activité est constatée lors de l'instruction de la demande, d'un recours ou d'un appel.

CHAPITRE V.- DES JURIDICTIONS. ... (voir avis)...

Article 16.

Jusqu'à la date de l'entrée en vigueur des dispositions du Code judiciaire qui ont trait à l'organisation et à la compétence des juridictions du travail, les commissions d'appel visées à l'article 33 de l'arrêté royal du 28 avril 1958 relatif aux juridictions compétentes pour les régimes de pension de retraite et de survie des ouvriers, des employés, des marins naviguant sous pavillon belge et des assurés libres, connaissent des contestations qui sont relatives aux décisions prises en application de l'article 14 ou qui découlent de l'application de l'article 10. Ces commissions appliquent à la demande des autorités visées à l'article 14, alinéa 1er, les sanctions prévues à l'article 13. La Commission supérieure des pensions, visée à l'article 22 de l'arrêté royal du 28 avril 1958 précité, connaît de l'appel des décisions prises par les dites commissions.

Les décisions rendues par la Commission supérieure des pensions précitée peuvent faire l'objet d'un recours en annulation par application de l'article 9 de la loi du

.../...

23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat. En cas d'annulation, la cause est renvoyée devant la Commission supérieure des pensions autrement composée, qui se conforme à la décision du Conseil d'Etat sur les points de droit jugés par celui-ci.

CHAPITRE VI.- DU PAIEMENT DU REVENU GARANTI.

Article 17.

Le revenu garanti est payé par la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie.

Le Roi détermine les modalités de ce paiement.

Article 18.

Le Roi détermine les conditions dans lesquelles une part du revenu garanti est payée à l'épouse séparée de fait ou de corps, ainsi que l'importance de cette part.

Il désigne les personnes qui, en cas de décès du bénéficiaire, ont droit aux arrérages échus et non payés du revenu garanti, détermine l'ordre dans lequel ces personnes peuvent exercer leur droit, les formalités qui doivent être observées, ainsi que le délai pour l'introduction de la demande.

Il détermine les cas dans lesquels le paiement du revenu garanti est suspendu entièrement ou partiellement, la quotité de ce revenu et la durée de la suspension à l'égard du bénéficiaire séquestré à domicile et jouissant d'une intervention du Fonds spécial d'assistance, du bénéficiaire aliéné placé à charge des pouvoirs publics

.../...

et du bénéficiaire détenu dans une prison ou interné dans un établissement de défense sociale ou un dépôt de mendicité.

Le Roi détermine la quotité du revenu garanti qu'une commission d'assistance publique et le Fonds spécial d'assistance peuvent exiger comme part d'intervention dans les frais d'hospitalisation.

CHAPITRE VII.- DISPOSITIONS GENERALES.

Article 19.

... (Voir article 21 du projet et observation dans l'avis)...

Article 20.

Les dépenses résultant de l'application de la présente loi sont à charge de l'Etat.

Les emprunts contractés en application de l'article 28 de la loi du 12 février 1963 relative à l'organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres sont remboursés conformément au dit article.

Article 21. ... (voir avis) ...

Le revenu garanti est incessible et insaisissable.

Les dispositions de l'article 21 de la loi du 13 juin 1966 relative aux pensions de retraite et de survie des ouvriers, des employés, des marins naviguant sous pavillon belge, des ouvriers mineurs et des assurés libres sont applicables au revenu garanti.

.../...

CHAPITRE VIII.- DISPOSITIONS TRANSITOIRES.

Article 22.

Les dispositions de la présente loi sont applicables d'office aux personnes qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont bénéficiaires d'une majoration de rente et ne jouissent pas d'une pension ou dont la pension s'élève respectivement à un montant inférieur à 20.000 francs ou à 30.000 francs selon la distinction qui est prévue à l'article 2.

La personne qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, bénéficie d'une majoration de rente, conserve ses droits au montant de celle-ci si, à cette date, la majoration lui est plus favorable.

Les dispositions des articles 22, modifié par l'article 25 de la présente loi, 23, 24, §§ 2 et 3, 25, §§ 1er et 3, 26, 27, 30 et 32 de la loi du 12 février 1963 précitée restent applicables aux personnes visées à l'alinéa 2.

CHAPITRE IX.- DISPOSITIONS DIVERSES.

Article 23.

§ 1er. A l'article 4, alinéa 1er, 2°, des lois relatives aux estropiés et mutilés, coordonnées le 3 février 1961, les mots "65 ans au plus" sont remplacés par les mots "65 ans ou 60 ans au plus, selon qu'il s'agit d'un homme ou d'une femme".

.../...

§ 2. Les décisions prises à l'égard des demandes de revenu garanti, introduites dans les six mois de la date d'entrée en vigueur de la présente loi par des femmes auxquelles est applicable la disposition du § 1er, ont effet à cette date et, au plus tôt, à l'âge de soixante ans.

Article 24.

L'article 5 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

" Article 5.

Les bénéficiaires de l'allocation d'estropié prévue par les présentes lois coordonnées, qui atteignent ou qui ont atteint l'âge de 65 ans ou de 60 ans, selon qu'il s'agit d'un homme ou d'une femme, ont droit à une allocation complémentaire de vieillesse.

Pour bénéficier de cette allocation, les intéressés doivent :

1° être bénéficiaires au moment où ils atteignent l'âge précité d'une allocation d'estropié calculée sur la base d'une incapacité permanente de travail de 65 p.c. au moins ou avoir été bénéficiaires d'une allocation d'estropié au cours des trois années qui précèdent leur soixante-cinquième ou leur soixantième anniversaire, selon le cas;

2° satisfaire aux autres conditions que fixent les présentes lois coordonnées".

.../...

Article 25.

L'article 22, alinéas 2 et 3, de la loi du 12 février 1963 précitée, est remplacé par la disposition suivante :

"Le montant des ressources est établi conformément aux dispositions en vigueur au 1er janvier 1968 dans le régime de pension des travailleurs indépendants".

Article 26.

L'article 21, § 1er, 1°, de la loi du 13 juin 1966 précitée, est complétée par la disposition suivante :

" e) le revenu garanti prévu par la loi instituant un revenu garanti aux personnes âgées".

Article 27.

A l'article 37, alinéa 1er, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, les mots "assurés libres" sont remplacés par les mots "assurés libres, soit à titre de revenu garanti aux personnes âgées".

Article 28.

Sont abrogés :

1° l'article 32, alinéa 6, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 précité;

2° sous réserve des dispositions des articles 20 et 22 de la présente loi, les articles 20, 21, 22, alinéa 1er, 23 à 32 inclus, 37 et 43 de la loi du 12 février 1963 précitée.

Article 29.

La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au Moniteur belge.

....

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heer : Monsieur :	H.ADRIAENS,	staatsraad, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
Mevrouw : Madame : de Heren : Messieurs:	G.CISELET, P.VERMEULEN,	staatsraden, conseillers d'Etat,	
	J. DE MEYER, M.VERSCHELDEN,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	C.ROUSSEAUX,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.H.ADRIAENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H.O.DE LEYE, substituut-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.H.ADRIAENS.

Le rapport a été présenté par M.O.DE LEYE, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER LE PRESIDENT,

(get.) C.ROUSSEAUX. (get.) H.ADRIAENS.